

SPECIAL MEETING/RÉUNION SPÉCIALE
MINUTES/PROCÈS-VERBAL
April 12 avril 2016

1. Call to order: 7:30 p.m.
Ouverture de la réunion: 19 h 30

Mayor/Maire Denis McIntyre
Deputy mayor/Maire adjoint Roger LeClair
Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Administrator/Directrice générale Johanne McIntyre Levesque
Secretary-Treasurer/Secrétaire-Trésorière Lilianne Cayouette
Madame Annie Thériault
Monsieur Marcel Girard
Monsieur Luc Levesque
Monsieur Luc Bernard
Madame Denise Bushey

2. Dispense with regular order of business
Exemption des procédures d'assemblée régulière

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

3. Approval of agenda
Adoption de l'ordre du jour

MOTION: That the agenda be approved as presented.

PROPOSITION: Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

4. Conflict of interest/Conflit d'intérêt

Deputy Mayor Roger LeClair declared a perception of a conflict of interest with item #14.

Le Maire adjoint Roger LeClair a déclaré une perception de conflit d'intérêt avec l'item numéro 14.

5. Application to the NB Municipal Capital Borrowing Board – RE: Asphalt on Provincially Designated Highway (Route 134)

Demande à la Commission des emprunts de capitaux des municipalités – RE: Asphalte sur une route désignée provinciale (Route 134)

Motion: That the Village of Charlo make an application to the New Brunswick Municipal Capital Borrowing Board for authorization to borrow up to \$100,000.00 for a period not to exceed 10 years. The purpose of the borrowing is to cost share up to a maximum of 10% for the paving of approximately 4.1 km of provincially-designated highway (Route 134) in the Village of Charlo.

Proposition: Que le Village de Charlo fasse une demande à la Commission des emprunts de capitaux du Nouveau-Brunswick pour l'autorisation de faire un emprunt pour un montant pouvant aller jusqu'à 100 000 \$ pour une période ne dépassant pas 10 ans. Le but de cet emprunt est pour défrayer 10% des coûts pour l'asphaltage d'approximativement 4.1 km d'une route désignée provinciale (Route 134) dans le Village de Charlo.

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

6. Agreement between the Village of Charlo and Mr. Clarence Aubé & Mrs. Shelly Aubé

Entente entre le Village de Charlo et Monsieur Clarence Aubé & Madame Shelly Aubé

Special Meeting/Réunion spéciale
Minutes/Procès-verbal – page 3
April 12 avril 2016

MOTION: That the mayor and the administrator be authorized to sign the agreement between the Village of Charlo and Mrs. Shelly Aubé and Mr. Clarence Aubé.

PROPOSITION: Que le maire et la directrice générale soient autorisés de signer l'entente entre le Village de Charlo et Madame Shelly Aubé et Monsieur Clarence Aubé.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

7. Request from Mr. Marcel Girard to rezone his property situated at 363 Chaleur Street to accommodate a microbrewery:
Demande de re-zonage de Monsieur Marcel Girard, 363 rue Chaleur pour permettre une micro-brasserie:

Motion: That the Village of Charlo requests the views and recommendations of the Planning – Restigouche Regional Service Commission regarding the rezoning of the property situated at 363 Chaleur Street to accommodate a microbrewery within the Village of Charlo.

Proposition: Que le Village de Charlo demande pour les recommandations de la Commission de service régionale du Restigouche – Urbanisme à propos de la demande de re-zonage pour la propriété située au 363, rue Chaleur pour permettre une micro-brasserie dans le Village de Charlo.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

8. The Tribune – RE: Advertisement in 2016 Vacation Guide (Cost \$350)
L'Étoile du Restigouche – RE: Publicité dans le Guide Vacances 2016 (Coût 350\$)

MOTION: That the Village of Charlo purchase advertisement in the Vacation Guide at a cost of \$350.00

PROPOSITION: Que le Village de Charlo achète de la publicité dans le Guide Vacances pour un montant de 350 \$

Special Meeting/Réunion spéciale
Minutes/Procès-verbal – page 4
April 12 avril 2016

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

9. Eel River Bar First Nation – RE: Regional Integration of Water & Sewer Services – Cove Road
Première Nation Eel River Bar – RE: Intégration d'un service d'eau et d'égout régional (Chemin de l'Anse)

Because this letter is addressed to the Mayor of Charlo and the Mayor of Eel River Crossing, the administrator will contact the administrator of the Village of Eel River Crossing to find out if they have set-up a tentative date for a meeting with representatives of Eel River Bar First Nation regarding this request.

Parce que cette lettre est adressée au Maire du Village de Charlo ainsi qu'au Maire du Village d'Eel River Crossing, la directrice générale contactera la directrice générale du Village d'Eel River Crossing pour vérifier si une date tentative est cédulée pour une réunion avec les représentants d'Eel River Bar First Nation pour discuter de cette demande.

10. Royal Canadian Legion Branch #17 – RE: Financial Support
Légion Royale Canadienne Branche #17 – RE: Support financier

MOTION: That the Village of Charlo makes a donation of \$ 500 to the Royal Canadian Legion Branch #17.

PROPOSITION: Que le Village de Charlo fasse un don de 500 \$ à la Légion Royale Canadienne Branche #17.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

11. Recreaplex – RE: Brain Challenge/Défi Crânien

MOTION: That the Village of Charlo pays \$160 for a table at the Brain Challenge which will be held at the Recreaplex in Dalhousie on May 14th.

PROPOSITION: Que le Village de Charlo paye 160 \$ pour une table pour participer au Défi Crânien qui aura lieu le 14 mai au Récréaplex de Dalhousie.

Special Meeting/Réunion spéciale

Minutes/Procès-verbal – page 5

April 12 avril 2016

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

12. A.A.M.N.B – RE: Training concerning unsightly premises and rezoning
A.M.A.N.B. – RE: Formation à propos des lieux inesthétiques et le rezonage

MOTION: That the Village of Charlo covers the cost for the administrator to attend the training concerning unsightly premises that will be held in Bathurst on May 13th, 2016.

PROPOSITION: Que le Village de Charlo défraie les coûts pour que la directrice générale participe à la session de formation à propos des lieux inesthétiques qui aura lieu à Bathurst le 13 mai 2016.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

13. C.B.D.C – RE: Membership/Cotisation de membres

MOTION: That the municipal council are in agreement to pay the membership fee of \$25 to C.B.D.C.

PROPOSITION: Que le conseil municipal est en accord de payer la cotisation de membres de 25 \$ à la C.B.D.C.

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger Leclair

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

14. MSC Consultants – RE: Final Report Environmental Risk Assessment Victor Bernard & Sons Ltd.

MSC Consultants – RE: Rapport final de l'étude d'impact environmental Victor Bernard & Fils Ltée

MOTION: That the municipal council accept MSC Consultants final report environmental risk assessment for Victor Bernard & Sons Ltd.

Special Meeting/Réunion spéciale
Minutes/Procès verbal – page 6
April 12 avril 2016

PROPOSITION: Que le conseil municipal accepte le rapport final de l'étude d'impact environnemental de Victor Bernard & Fils Ltée faite par MSC Consultants

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

15. Quotations for tires on the 2010 GMC 2500/Soumissions pour des pneus pour le GMC 2010:
- Landry Tire Shop: \$938.00 (installed & HST included)
 - Garage McIntyre: \$899.48 (installed & HST included)
 - Tire 101 & Trailer Sales Inc.: \$966.38 (installed & HST included)

MOTION: That the municipal council accept the proposal from Conrad McIntyre Garage in the amount of \$ 899.48 installation and HST included.

PROPOSITION: Que le conseil municipal accepte la soumission du Garage Conrad McIntyre pour un montant de 899.48 \$, installation et TVH incluse.

**Moved by/Proposée par : Deputy Mayor/Maire Adjoint Roger LeClair
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

16. Quotations on tires for the tractor/Soumissions pour des pneus pour le tracteur
- Bremner & Sons: \$3,616.00 (installed & HST included)
 - Pneu Landry Tire Shop: \$4,011.50 (installed & HST included)

MOTION: That the municipal council accept the proposal from Bremner & Sons in the amount of \$3,616.00 installed and HST included.

PROPOSITION: Que le conseil municipal accepte la soumission de Bremner & Sons pour un montant de 3 616 \$ installation et TVH incluse.

Moved by/Proposée par : Deputy Mayor/Maire Adjoint Roger LeClair
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

Special Meeting/Réunion spéciale
Minutes/Procès-verbal – page 7
April 12 avril 2016

17. Adjournment/Clôture de la réunion

Motion: That the meeting be adjourned at 8:20 p.m.
Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20h20

Moved by/Proposée par: Deputy mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Denis McIntyre
Mayor/Maire

Johanne McIntyre Levesque
Administrator/Directrice générale